

ABSTRAK

Apriyani, Lina (2014). *Analisis Semantik Bahasa Argot dalam Dialog Film Jeux d'Enfants karya Yann Samuëll*. Bandung : FPBS UPI

Penulisan penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan : (1) bahasa *argot* yang terdapat dalam dialog film *Jeux d'Enfants*, (2) makna leksikal dari bahasa *argot* yang terdapat dalam dialog film *Jeux d'Enfants*, dan (3) makna kontekstual dari bahasa *argot* yang terdapat dalam dialog film *Jeux d'Enfants*. Penelitian ini menggunakan teori semantik melalui pendekatan makna leksikal dan makna kontekstual. Bahasa *argot* merupakan bahasa rahasia yang digunakan oleh suatu kelompok untuk berkomunikasi, dapat berupa kosakata ataupun idiom yang cukup sulit dimengerti oleh orang-orang awam. Namun, seiring berjalannya waktu bahasa *argot* menjadi bahasa yang digunakan oleh anak muda Prancis sebagai bahasa sehari – hari. Berdasarkan latar belakang tersebut maka peneliti memilih salah satu objek penelitian yaitu sebuah film Prancis yang tayang pada tahun 2006 dengan tujuan agar mendapatkan data penelitian (bahasa *argot*) yang terbaru dan bahasa *argot* yang masih digunakan sampai saat ini. Peneliti menggunakan metode deskriptif dokumentasi untuk menelaah teori – teori yang terdapat di dalam buku, artikel maupun sumber – sumber lain secara *online*. Berdasarkan hasil penelitian, terdapat beberapa bentuk bahasa *argot* di dalam dialog film *Jeux d'Enfants* karya Yann Samuëll seperti : (1) *la substitution synonymique*, (2) *les mots étrangers*, (3) *la troncation*, dan (4). *l'épithète de nature*. Bahasa *argot* juga ditemukan dalam berbagai kelas kata, seperti verba, nomina, adjektif, dan idiom. Bahasa *argot* berkelas kata nomina merupakan jumlah yang paling banyak digunakan jika dibandingkan dengan kelas kata *argot* berkelas verba, adjektif, dan idiom. Pada beberapa bahasa *argot* tersebut jika muncul dalam konteks sebuah kalimat, maka akan ada yang mengalami perubahan makna dari makna leksikal ke makna kontekstualnya. Akan tetapi, ada juga yang maknanya tetap. Dengan adanya penelitian ini diharapkan mahasiswa dapat menambah wawasan mengenai ilmu linguistik, khususnya semantik dan bahasa *argot*.

ABSTRACT

Apriyani, Lina (2014). *Analisis Semantik Bahasa Argot dalam Dialog Film Jeux d'Enfants karya Yann Samuella*. Bandung : FPBS UPI

This research aims to describe a research attempt to find the slang language which appears in the dialogue of *Jeux d'Enfants* movie directed by Yann Samuella in 2006 by employing semantic approach namely lexical and contextual meaning. The methods adopted in this research is descriptive documentary. This research highlights that there are several slang language in the dialogue of the selected movie with various types found namely (1) *la substitution synonymique*, (2) *les mots étrangers*, (3) *la troncation*, and (4) *l'épithète de nature*. The type of slang words used mostly in this movie are nouns; in addition, though of minor occurrence are adjectives, verbs, and idioms. If these slang language are within the context of a sentence, there are several slang vocabularies will have some change in their contextual meaning from lexical meaning, while some of them remain. By this research, the students are expected to increase their knowledge about linguistic, particularly semantic and slang language.

Keyword : semantic, slang language, lexical meaning, contextual meaning